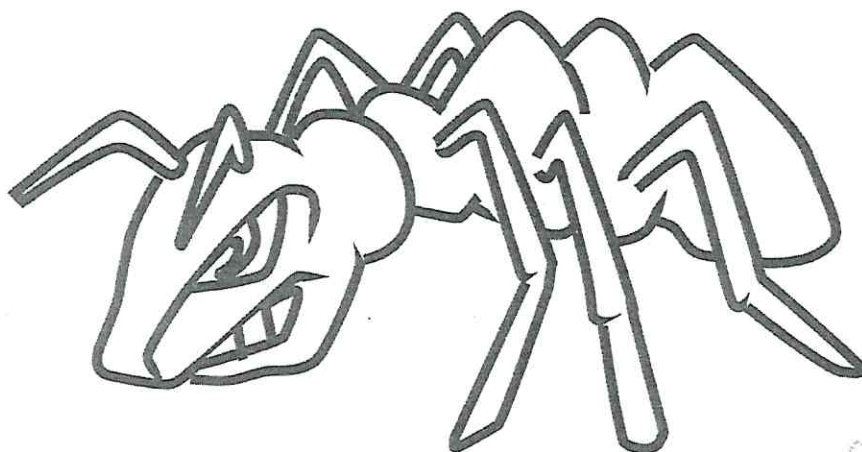


BRUGERHÅNDBOG

GIANT MINILÆSSER



**** Efter de første 8 timer skal alle bolte og møtrikker efterspændes ****
Vær især opmærksom på hjulboltene.

Transport

- Anvend udelukkende stabile læsseplatforme med tilstrækkelig læsekapacitet (se afsnit 5).
- Sørg for, at læsseren er sikret mod at vælte eller glide og for at den hydrauliske låsemekanisme er aktiveret
- Det er ikke tilladt at
 - være under læsseren, når der løftes;
 - være indenfor tippeområdet af læsseren når den anvendes.
- Det anbefales at flytte læsserne ved at køre den eller ved at anvende en kran.

Brdr. Holst Sørensen A/S
Obbekærvej 105, Obbekær
6760 Ribe

- ☐ Giant D202 S
- ☐ Giant D242 S
- ☐ Giant D262 S
- ☐ Giant D262 SW
- ☐ Giant D261
- ☐ Giant V361
- ☐ Giant V451 Eco-Liner
- ☐ Giant V451 T
- ☐ Giant V45 Tele
- ☐ Giant V4501 T
- ☐ Giant V5001
- ☐ Giant V5002
- ☒ Giant V6001 T
- ☐ Giant D491
- ☐ Giant V621

Indholdsfortegnelse

1	Indledning
2	Anvendelse og valgmuligheder
3	Betjening
4	Sikkerhedsregler
5	Tekniske specifikationer
6	Igangsætning
7	Anvendelse
8	Vedligeholdelse
9	Problemløsning
10	Dele
11	Miljøaspekter
12	EU deklARATIONER
13	Maskindetaljer

Appendiks I:	Kubota brugerhåndbog
Appendiks II:	Strømkredsdiagram
Appendiks III:	Hydraulik-kredsdiagram

1 INDLEDNING

Man vil få mest ud af minilæsseren, hvis man er omhyggelig med at overholde anvisningerne vedrørende sikkerhed, anvendelse og vedligeholdelse i denne brugerhåndbog.

Det anbefales kraftigt, at føreren af maskinen læser nærværende brugerhåndbog grundigt igennem, før der køres med minilæsseren.

Man skal sørge for, at hver fører strengt overholder instrukserne i denne håndbog.

Man skal sikre sig, at enhver fører af minilæsseren altid har håndbogen indenfor rækkevidde, når der køres med minilæsseren.

Brdr. Holst Sørensen A/S påtager sig ikke ansvar for direkte skader eller andre skader, der opstår som følge af forkert brug af maskinen, mangel på (ekspert-) vedligeholdelse eller ved anvendelse af maskinen til andet end det, der er beskrevet i det følgende.

Brdr. Holst Sørensen A/S fralægger sig endvidere ansvar, hvis der udføres modifikationer eller tilbygninger til minilæsseren, eller når der tilføres ekstraudstyr af Dem eller tredje part uden vores skriftlig tilladelse.

Brdr. Holst Sørensen A/S tilstræber løbende at forbedre sine produkter og service. Derfor forbeholder vi os ret til at ændre specifikationer nævnt i denne brugerhåndbog på et hvilket som helst tidspunkt og uden forudgående varsel.

GARANTI

Brdr. Holst Sørensen A/S yder 12 måneders garanti på alle nye Holsø produkter, efter salgsdato til førstegangsbruger. Garantien omfatter materiale og fremstillingsfejl, men ikke sliddele, skader opstået som følge af manglende vedligeholdelse og forkert anvendelse eller overbelastning.

Reklamationer afregnes til prisen på reservedelene eller reparation hvis dette er billigere. Arbejds løn efter Brdr. Holst Sørensen A/S normaltid, til en af Brdr. Holst Sørensen A/S fastsat timeløn.

Garantien omfatter ikke kørsel, fragt, følgeskade samt driftstab.

2 ANVENDELSE OG VALGMULIGHEDER

Minilæsseren er udviklet til at løfte og flytte:

- aflæssede materialer såsom sand eller grus med helt lukket eller åben skovl
- materialer og dele pakket på paller og pallegafler
- gødning med en gødningsgaffel med topoverfald
- udfodring af grovfoder med doseringsbeholder
- baller af halm eller hø med balleoverfald
- kantstenoverfald
- sten overfald ("clamp")
- træløfter
- ballegaffel

*

Læsseren må kun anvendes til ovennævnte formål; CE-mærket gælder ikke for øvrige anvendelser.

*

Læsseren er **ikke** egnet til at løfte og flytte:

- produkter der afgiver giftige stoffer når de håndteres;
- produkter der afgiver sprængfarlige stoffer når de håndteres ;
- produkter indeholdende farlige stoffer;
- tromler der indeholder væsker;
- brandfarlige stoffer;
- andre væsker og farlige stoffer udover ovennævnte.

*

Læsseren er ikke godkendt til anvendelse på offentlig veje og motorveje!!!

*

Læsseren er designet til anvendelse på plan metal eller belagte flader.

Stabiliteten af læsseren afhænger af læsset og løftehøjden. Se endvidere afsnit 5, Tekniske specifikationer, for maksimum læs.

*

Læsseren er **ikke** designet til at **trække** andre køretøjer, undtagen en trailer med en maksimum totalvægt på 500 kg og som måler 4 meter i længden og 2,5 meter i bredden.

*

Læsseren må **aldrig** trækkes da det kan give anledning til alvorlige skader til køreakslen.

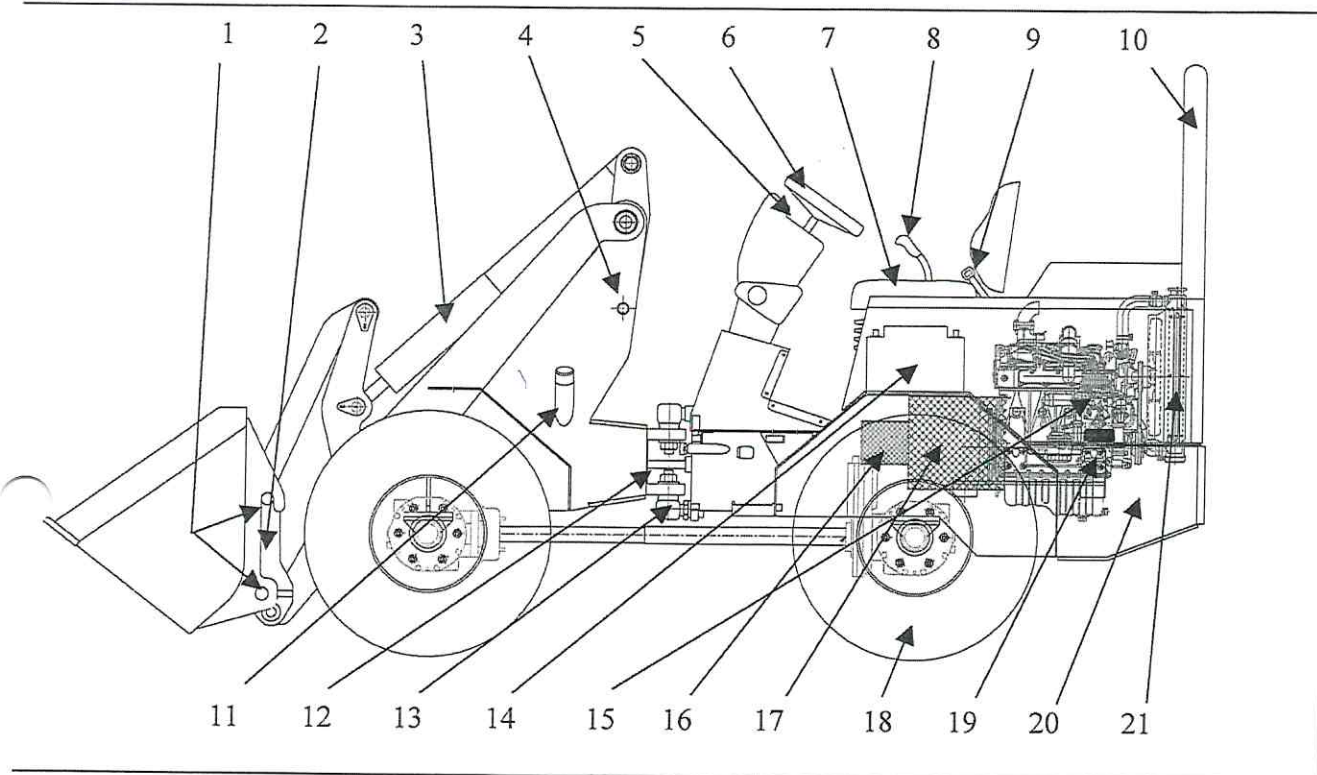
*

Ekstraudstyr

- Lukket container
- Åben container
- Pallegafler
- Gødningsgreb med overfald
- Grovfoder doseringsbeholder
- Hydraulisk redskabslås
- Aksler med planetsludrev
- Selvlåsende differentiale
- Kantstenoverfald
- Sten overfald
- Træløfter
- Løftestang
- Ballegaffel
- 2. gear (til V361)
- Kontrolventil med 4. funktion
- Dæk:

Læsseren må udelukkende udstyres med ovennævnte "originale" Tobroco tilbehør og ekstraudstyr.

Brdr. Holst Sørensen A/S frasiger sig ethvert ansvar for direkte skader og/eller andre skader, der opstår som følge af brug af tilbehør eller ekstraudstyr leveret af tredje part.



- | | | |
|-------------------------|--|--|
| 1. Forbindelsesled, 4 x | 9. Lås til sikkerhedssele | 16. Gearpumpe |
| 2. Værktøjsholder | 10. Styrtøjle | 17. Rotationspumpe |
| 3. Tippecylinder | 11. Dæksel til påfyldning af brændstoftank | 18. Dæk, 4x |
| 4. Løftecylinder | 12. Liftcylinder | 19. Dæksel til påfyldning af olietanke |
| 5. Instrumentbræt | 13. Liftled | 20. Olietanke |
| 6. Rat | 14. Batteri | 21. Radiator |
| 7. Førersæde | 15. Dieselmotor | |
| 8. Joystickkontrol | | |

Læsseren er en manøvreduktig maskine og med visse tilbehør kan den løfte og flytte læs. Der køres på alle fire hjul (18).

Hovedchassiset består af to hængslet dele forbundet i midten (13), hvilket gør dette køretøj meget manøvreduktig.

Standardmodellen har en løftecylinder (4) og en tippecylinder (3).

Læsseren drives af en dieselmotor (15), der driver to hydrauliske pumper (16 og 17) til:

- frem- og tilbagekørsel
- liftstyring
- løftearbejde
- tippearbejde
- tilkobling af redskaber

- Instrumentbrættet (5) er placeret under rattet (6); det omfatter tændingslåsen, forskellige målere og advarselsslamper.
- Førersædet (7) er forsynet med en sikkerhedssele (9).
- Ved at vippe førersædet tilbage åbnes motorhjelman; den holdes på plads af et spjæld.

Følgende hovedkomponenter findes under motorhjelman:

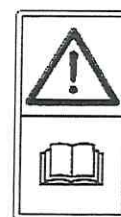
- dieselmotor (15)
- radiator (21)
- luftfilter
- motorudstødningssystem
- hydrauliktank (20)
- hydraulikpumpe(16)
- hydraulik oliefilter
- hydraulik kontrolenhed
- batteri (14)

- Kørehastigheden er begrænset til cirka 12 km/t for D261 (S) og V361; maksimumhastigheden hos V451T er 22 km/t. V451T (standard) og V361 (ekstra) har to fremkørselsgear.

4 SIKKERHEDSREGLER

- Om nødvendigt er der en separat brugervejledning til læsserens tilbehør, inklusiv sikkerhedsvejledning.
- Nedenstående ikoner er klistret på læsseren og dens tilbehør.

Lær disse ikoner at kende og lær deres betydning!



1

Advarsel! Risiko for alvorlig skade.

Man skal læse brugerhåndbogen til læsseren omhyggeligt, så man nøjagtigt, hvordan man betjener styringsredskaberne, kontakterne og pedalerne, før man kører med læsseren.

ved
og



2

Advarsel! Risiko for alvorlig skade ved udførsel af vedligeholdelsesarbejde:

Sluk for motoren og fjern tændingsnøglen; aktiver håndbremsen.

Se brugerhåndbogen.

Med ovenstående forholdsregler forebygger man farlige situationer såsom pludselig bevægelse af læsseren eller løfterammen. Ved at fjerne tændingsnøglen undgår man at andre tænder for læsseren ved en fejl eller som følge af en misforståelse.



3

Som følge af at store og voluminøse dele kan rage frem på begge sider af læsseren, vil førerens udsyn forud nogle gange være hindret.

Advarsel! Risiko for (alvorlig) skade ved sammenstød.

Man skal være sikker på at omkringstående holder mindst 10 meters afstand fra læsseren når den betjenes.



4

Advarsel! Risiko for alvorlig skade ved at blive fanget i bevægende dele af løfte- og tippeenheder.

Løfteenheden må UDELUKKENDE betjenes fra førersædet.

Man skal sikre sig, at omkringstående ikke kommer i nærheden af læsserens løfteenhed.

5

Advarsel! Risiko for alvorlig skade.

Man skal sikre sig, at man sidder ordentlig fast i førersædet, før man kører, og sikkerhedsselen skal altid fastspændes.

Man skal sikre sig at sædet, pedalerne og ens sko er fri for snavs eller mudder for at forebygge uheld forårsaget af, at fødderne glider af pedalerne.

6

Advarsel! Risiko for alvorlig skade i tilfælde af at læsseren overlæsses.

Læsset må ikke veje mere end nævnt i afsnit 5, Tekniske specifikationer.

Man skal sikre sig, at redskabet er læsset jævnt og afbalanceret.

7

Advarsel! Risiko for alvorlig skade.

Kørsel af læsseren er kun tilladt, når der er en minimumsfrihøjde på 30 cm mellem redskabet og jorden.

8

Advarsel! Risiko for alvorlig skade på skråninger.

Læsseren er designet til at arbejde på plan og fast underlag. Den maksimale tilladelige stigning er 3°, når man kører med maksimum læs og ved den laveste hastighed. I tilfælde af et mindre læs er det muligt med en større stigning, efter vurdering fra og under ansvar af føreren. Man skal altid forblive på den "høje" side,



Advarsel! Risiko for skade ved utilsigtede bevægelser som følge af manglende bremsekræft.

træk- eller

Man skal aldrig køre skråt eller diagonalt op af en skråning.

Man skal udelukkende køre op af en skråning med en ret vinkel.

9

Advarsel! Risiko for alvorlig skade ved væltning.

Læsseren kan vælte, når den køres på et ujævnt eller beskadiget gulv eller underlag.

Man skal ALDRIG køre skråt op af en skråning.

Den maksimale stigning varierer meget afhængig af:

- læsset, vægten og tyngepunktet; stabiliteten af læsserne er afhængig af disse faktorer.
- førerens kørestil, såsom kørehastighed, styringsbevægelser, osv.
- køreforholdene og underlagets kapacitet til at bære (løs sand, jordens fugtighed, osv.)

10

Advarsel!

Man skal være iklædt tøj der giver bevægelsesfrihed, så man kan få et allround udsyn af læsseren og dens læs.

11

Advarsel! Risiko for høreskade.

Læsserens motor kan producere op til 80 dB(A). Føreren skal bære høreværn.

12

Advarsel! Risiko for (alvorlig) skade ved at blive fanget eller ved at falde.
Passagerer må aldrig køre med på læsseren eller på et redskab og heller ikke løftes.

13

Advarsel! Risiko for skade ved overhængende elektriske ledninger eller lamper.

14

Advarsel! Risiko for alvorlig skade forårsaget af hydrauliksystemet.

Hydrauliksystemet betjenes under høj tryk.

En utæt slange, forskrining eller kobling kan føre til alvorlige skader.

Før der kan udføres arbejde på systemet, skal trykket først udløses. En højtryksstråle (op til 400 bar) kan nemt gennemtrænge tøj og hud og kan forårsage alvorlige skader og blodforgiftning.

15

Advarsel! Risiko for brandskade.

Udstødningsdele og hydraulikkomponenter, slanger og forskrininger er meget varme under udførsel af arbejde.

16

Advarsel! Risiko for skade.

I tilfælde af en usædvanlig eller mistænkelig lyd:

Man skal straks slukke for motoren.

Man skal efterse hydrauliksystemet for utætheder.

Man skal efterse løfte- og tippedelene for skader eller bøjninger.

17

Man skal forebygge skader.

Man skal regelmæssigt efterse læsseren for løse møtrikker og bolte.

Se afsnit 6 og 7.

18

Advarsel! Man skal forebygge skader ved at efterse følgende komponenter dagligt:

- læsserens løfte- og tippedele fæstnere;
- koblingsredskabet efterses for skader eller bøjninger;
- løfte- og tippecylindere;
- hydrauliksystemet.

19

Advarsel! Risiko for skade.

Man skal sørge for, at læsseren er fast og sikkert støttet, når der udføres rengørings- eller vedligeholdelsesarbejde under maskinen.

20

Advarsel! Risiko for at blive fanget nær motorens radiatorventilator.

Advarsel! Risiko for brandskader når man rører ved varme dele af motoren.

21

Advarsel! Brandfare! Hold afstand til brændstoftanken med tændt tobaksmateriale (cigaretter, cigarer, piber, lightere, tændstikker) eller andre gnist-producerende materialer eller åben ild når tanken påfyldes.

- Man skal udelukkende påfylde brændstoftanken når der er tilstrækkelig med ventilation, helst i den frie luft.
- Man skal sørge for at holde læsseren fri for brandfarlige stoffer, såsom støv og andre meget let antændelige stoffer.

22

Advarsel! Risiko for kulilteforgiftning.

Mennesker kan få alvorlige skader når udstødningsgas fra motoren ikke fjernes tilstrækkeligt fra et lukket område.

23



Advarsel! Fare når batteriet oplades.

Opladning af batteriet udvikler en letantændelig gasart.

Rygning og åben ild forbudt.

Batteriet skal udelukkende oplades i velventilerede rum.

*

Man skal undgå kontakt med batterisyre. Man skal bære sikkerhedsbriller og handsker. Batterisyre er et meget ætsende stof. Hvis man ved et uheld kommer i kontakt med det skal man straks skylle huden med sæbe og vand. Får man batterisyre i øjnene skal man straks skylle dem i mindst 10 minutter. Søg straks lægehjælp.

*

Man skal sikre sig, at der er tilstrækkelig med sæbe og vand indenfor rækkevidde og sikre sig, at der er hjælp indenfor høreafstand, når man arbejder med batteriet eller med dele i nærheden af batteriet.

*

Man skal forebygge kortslutning (gnister) og sikre at batteri-polerne ikke rører ved hinanden.

*

Når batteriet oplades frigives en letantændelig gasart. Der skal holdes afstand med gnister og åben ild, når batteriet oplades.

*

Man skal sikre sig, at batteriet oplades og opbevares i et velventileret rum.

*

Man skal sørge for at der ikke falder metalgenstande på batteriet; det kan forårsage kortslutning eller gnister og følgelig en eksplosion.

*

Man skal fjerne personlige ejendele såsom ringe, armbånd, halskæder og ure når man udfører vedligeholdelsesarbejde i nærheden af batteriet. En kortslutningsstrøm kan få ringen til at smelte, med alvorlige brandskader til følge.

24

Advarsel!

Mennesker kan få alvorlige skader når den elektriske forbindelse på batteriopladeren, kabeldiameteren, sikringer, jordforbindelse, osv. ikke er i overensstemmelse med reglerne.

25

Advarsel!

Mennesker kan få eller være årsag til alvorlige skader når læsserne køres af:

- mennesker under 16 år;
- mennesker uden erfaring i at køre en læssekøretøj;
- mennesker af hvem man kan forvente ikke (i tilstrækkelig grad) forstår farerne ved læsseren, f.eks. vikarmedhjælpere.

Føreren af læsseren skal tage godt ved lære af brugervejledningen og skal være fuldt ud bekendt med læsserens styringsmekanismer og sikkerhedsreglerne.

26

Advarsel! Risiko for alvorlig skade.

Mennesker kan få alvorlige skader når sikkerhedsreglerne ikke kommunikeres til andre førere.

27

Advarsel! Forebyg skader.

Det er FORBUDT at anvende læsseren på offentlig veje.

28

Advarsel! Risiko for alvorlig skade.

Man skal tilpasse farten efter forholdene.

Man skal sikre sig at man altid har kontrol over læsseren.

- Man skal reducere hastigheden på ujævne flader og i skarpe sving.
- Man skal udvise stor forsigtighed når man manøvrerer og kører baglæns.

29

Advarsel! Risiko for alvorlig skade når sikkerhedsikonerne ikke (længere) er synlige eller læselige.

Man skal straks sætte nye klistermærker på.

30

Advarsel! Risiko for skade.

Vedligeholdelses- og reparationsarbejde må udelukkende udføres af professionelle teknikere, autoriseret af Brdr. Holst Sørensen A/S.

- Man må udelukkende anvende original Tobroco/Giant, Kubota eller CE-certificerede dele når der udføres reparationsarbejde.

31

Føreren af læsseren er ansvarlig for at bestemme grænserne for "sikkert arbejde" med læsseren.

Man må ikke løbe risici.

Man skal især være forsigtig når man kører i uvejsom eller ujævn terræn.

Tekniske specifikationer:

Model	D202 S	D242 S	D262 S	D262 SW
Motor	Kubota D722 / Kubota D902 3 cylinder 20 / 25 hk vandafkølet cylinderkapacitet: 719cc / 898 cc	Kubota D1105-E diesel 3 cylinder 26 hk vandafkølet cylinderkapacitet: 1123 cc	Kubota D1105-E diesel 3 cylinder 26 hk vandafkølet cylinderkapacitet: 1123 cc	Kubota D1105-E diesel 3 cylinder 26 hk vandafkølet cylinderkapacitet: 1123 cc
Kørsel	Hydrostatisk med aksial plunsepumpe	Hydrostatisk med aksial plunsepumpe	Hydrostatisk med automotiv styring	Hydrostatisk med automotiv styring
Kørselshydraulik	Volumen: 72 l/min. Arbejdstryk: 360 bar	Volumen: 60 l/min. Arbejdstryk: 250 bar	Volumen: 84 l/min. Arbejdstryk: 250 bar	Volumen: 84 l/min. Arbejdstryk: 350 bar
Arbejdshydraulik	Volumen: 32 l/min. Arbejdstryk: 180 bar	Volumen: 33 l/min. Arbejdstryk: 180 bar	Volumen: 33 l/min. Arbejdstryk: 180 bar	Volumen: 42 l/min. Arbejdstryk: 180 bar
Styring	Servostyring	Servostyring	Servostyring	Servostyring
Hurtigskift	Mekanisk hurtigskift	Mekanisk hurtigskift	Hydraulisk hurtigskift	Hydraulisk hurtigskift
Bredde med standarddæk	77 cm	86 cm	86 cm	86 cm
Dæk	Standard: 7,00x12 AS Valgfri 1: 6.5/80 –15 AS	Standard: 7,00x12 AS Valgfri 1: 26- 12,00x12	Standard: 7,00x12 AS Valgfri 1: 26- 12,00x12	Standard: 7,00x12 AS Valgfri 1: 26- 12,00x12
Vægt	1100 kg	1360 kg	1485 kg	1300 kg
Kørehastighed	0-9 km/t / 0-16 km/t	0-9 km/t	0-12 km/t	0-12 km/t 0-19 km/t til valg.
Løftekapacitet	900 kg	1000 kg	1100 kg	1200 kg
Tippelæs top	770 kg	940 kg	980 kg	1010 kg
Tippelæs ved 45° vinkel	-	400 kg	450 kg	550 kg
Elektrisk installation	12V/43 Ah	12V/45 Ah	12V/66 Ah	12V/45 Ah
Tankkapacitet	Diesel: 17 l Hydraulikvæske: 25 L	Diesel: 26 l Hydraulikvæske: 38 L	Diesel: 26 l Hydraulikvæske: 38 L	Diesel: 26 l Hydraulikvæske: 38 L

Tekniske specifikationer:

Model	D261	V361	V451 Eco-Liner	V451T
Motor	Kubota D1105-E diesel 3 cylinder 26 hk vandafkølet cylinderkapacitet: 1123 cc	Kubota V1505-E diesel 4 cylinder 36 hk vandafkølet cylinderkapacitet: 1498 cc	Kubota V1505-TE turbodiesel 4 cylinder 45 hk vandafkølet cylinderkapacitet: 1498 cc	Kubota V1505-TE turbodiesel 4 cylinder 45 hk vandafkølet cylinderkapacitet: 1498 cc
Kørsel	Hydrostatisk med automotiv styring	Hydrostatisk med automotiv styring	Hydrostatisk med automotiv styring	Hydrostatisk med automotiv styring
Kørselshydraulik	Volumen: 84 l/min. Arbejdstryk: 350 bar	Volumen: 102 l/min. Arbejdstryk: 350 bar	Volumen: 84 l/min. Arbejdstryk: 350 bar	Volumen: 102 l/min. Planetslutdrev med to gear Arbejdstryk: 350 bar
Arbejdshydraulik	Volumen: 42 l/min. Arbejdstryk: 180 bar	Volumen: 45 l/min. Arbejdstryk: 180 bar	Volumen: 45 l/min. Arbejdstryk: 180 bar	Volumen: 45 l/min. Arbejdstryk: 180 bar
Styring	Servostyring	Servostyring	Servostyring	Servostyring
Hurtigskift	Hydraulisk hurtigskift	Hydraulisk hurtigskift	Hydraulisk hurtigskift	Hydraulisk hurtigskift
Bredde med standarddæk	104 cm	104 cm	104 cm	104 cm
Dæk	Standard: 10,0/75- 15,3 AS Valgfri 1: 31- 15,50x15 AS	Standard: 10,0/75- 15,3 AS Valgfri 1: 11,5/80x15,3 AS Valgfri 2: 31- 15,50x15 AS Valgfri 3: 15,0/55x17 AS	Standard: 11,5/80x15,3 AS Valgfri 1: 15,0/55x17 AS Valgfri 2: 31- 15,50x15 AS	Standard: 11,5/80x15,3 AS Valgfri 1: 15,0/55x17 AS Valgfri 2: 31- 15,50x15 AS
Vægt	1960 kg	2025 kg	2025 kg	2100 kg
Kørehastighed	0-12 km/t	0-16 km/t	0-12 km/t 0-20 km/t	0-8 km/t 0-20 km/t
Løftekapacitet	1450 kg	1650 kg	1700 kg	1700 kg
Tippelæs top	1540 kg	1560 kg	1580 kg	1600 kg
Tippelæs ved 45° vinkel	800 kg	850 kg	900 kg	950 kg
Elektrisk installation	12V/66 Ah	12V/ 75 Ah	12V/75 Ah	12V/75 Ah
Tankkapacitet	Diesel: 37 l Hydraulikvæske: 66 L	Diesel: 37 l Hydraulikvæske: 66 L	Diesel: 37 l Hydraulikvæske: 66 L	Diesel: 37 l Hydraulikvæske: 66 L

Tekniske specifikationer:

Model	V45 Tele	V4501 T	V5001	V5002
Motor	Kubota D1505-TE Turbo-diesel 4 cylinder 45 hk vandkølet cylinderkapacitet: 1498 cc	Kubota V1505-TE Turbo-diesel 4 cylinder 45 hk vandkølet cylinderkapacitet: 1498 cc	Kubota V2203 diesel 4 cylinder 50 hk vandkølet cylinderkapacitet: 2197 cc	Kubota V2203 diesel 4 cylinder 50 hk vandkølet cylinderkapacitet: 2197 cc
Kørsel	Hydrostatisk med automotiv styring	Hydrostatisk med automotiv styring	Hydrostatisk med automotiv styring	Hydrostatisk med automotiv styring
Kørselshydraulik	Volumen: 174 l/min. Arbejdstryk: 350 bar	Volumen: 98 l/min. Arbejdstryk: 360 bar	Volumen: 102 l/min. Arbejdstryk: 360 bar	Volumen: 126 l/min. Arbejdstryk: 380 bar
Arbejdshydraulik	Volumen: 57 l/min. Arbejdstryk: 180 bar	Volumen: 57 l/min. Arbejdstryk: 200 bar	Volumen: 53 l/min. Arbejdstryk: 200 bar	Volumen: 53 l/min. Arbejdstryk: 200 bar
Styring	Servostyring	Servostyring	Servostyring	Servostyring
Hurtigskift	Hydraulisk hurtigskift	Hydraulisk hurtigskift	Hydraulisk hurtigskift	Hydraulisk hurtigskift
Bredde med standarddæk	104 cm	129 cm	129 cm	129 cm
Dæk	Standard: 11.5/80x15.3 AS Valgfri 1: 15.0/55x17 AS Valgfri 2: 31-15.50x15 AS	Standard: 11.5/80x15.3 AS Valgfri 1: 15.0/55x17 AS Valgfri 2: 31-15.50x15 AS	Standard: 11.5/80x15.3 AS Valgfri 1: 15.0/55x17 AS Valgfri 2: 31-15.50x15 AS	Standard: 12.0/75-18TR 11AS Valgfri 1: 15.0/55x17 AS Valgfri 2: 19.0/45-17 AS Valgfri 3: 445/45-19.5 kargo Valgfri 4: 500/40-17.5 flota Valgfri 5: 500/45-20 AS
Vægt	2270 kg	2450 kg	2510 kg	3050 kg
Kørehastighed	0-20 km/t	0-8 km/t / 0-20 km/t	0-8 km/t / 0-18km/t	0-8 km/t / 0-20km/t
Løftekapacitet	1400 kg	2000 kg	2100 kg	2400 kg
Tippelæs top	1400 kg inde 800 kg ude	1620 kg	1720 kg	2100 kg
Tippelæs ved 45° vinkel	900 kg	900 kg	900 kg	1150 kg
Elektrisk installation	12V/74 Ah	12V/74 Ah	12V/ 74 Ah	12V/74 Ah
Tankkapacitet	Diesel: 37 l Hydraulikvæske: 55 l	Diesel: 48 l Hydraulikvæske: 83 l	Diesel: 48 l Hydraulikvæske: 83 l	Diesel: 48 l Hydraulikvæske: 83 l

Tekniske specifikationer:

Model	V6001 T	D491	V621
Motor	Kubota V2003 diesel 4 cylinder 60 hk vandafkølet cylinderkapacitet: 1999 cc	Deutz F3L2011 diesel 3 cylinder 49 hk vandafkølet cylinderkapacitet: 2330 cc	Deutz F3L2011 diesel 4 cylinder 62 hk vandafkølet cylinderkapacitet: 3110 cc
Kørsel	Hydrostatisk med automotiv styring	Hydrostatisk med automotiv styring	Hydrostatisk med automotiv styring
Kørselshydraulik	Volumen: 135 l/min. Arbejdstryk: 380 bar	Volumen: 135 l/min. Arbejdstryk: 380 bar	Volumen: 135 l/min. Arbejdstryk: 380 bar
Arbejdshydraulik	Volumen: 53 l/min. Arbejdstryk: 200 bar	Volumen: 62 l/min. Arbejdstryk: 180 bar	Volumen: 62 l/min. Arbejdstryk: 180 bar
Styring	Servostyring	Servostyring	Servostyring
Hurtigskift	Hydraulisk hurtigskift	Hydraulisk hurtigskift	Hydraulisk hurtigskift
Bredde med standarddæk	129 cm	149 cm	149 cm
Dæk	Standard: 12.0/75-18TR 11AS Valgfri 1: 15,0/55x17 AS Valgfri 2: 19.0/45-17 AS Valgfri 3: 445/45-19.5 kargo Valgfri 4: 500/40-17.5 flota Valgfri 5: 500/45-20 AS	Standard: 12.0/75-18TR 11AS Valgfri 1: 15,0/55x17 AS Valgfri 2: 19.0/45-17 AS Valgfri 3: 445/45-19.5 kargo Valgfri 4: 500/40-17.5 flota Valgfri 5: 500/45-20 AS	Standard: 12.0/75-18TR 11AS Valgfri 1: 15,0/55x17 AS Valgfri 2: 19.0/45-17 AS Valgfri 3: 445/45-19.5 kargo Valgfri 4: 500/40-17.5 flota Valgfri 5: 500/45-20 AS
Vægt	3100 kg	3650 kg	4100 kg
Kørehastighed	0-8 km/t / 0-18km/t	0-8 km/t / 0-20km/t	0-22 km/t
Løftekapacitet	2450 kg	2500 kg	2800 kg
Tippelæs top	2250 kg	2620 kg	2910 kg
Tippelæs ved 45° vinkel	1200 kg	1350 kg	1650 kg
Elektrisk installation	12V/74 Ah	12V/100 Ah	12V/100 Ah
Tankkapacitet	Diesel: 48 l Hydraulikvæske: 83 l	Diesel: 83 l Hydraulikvæske: 120 l	Diesel: 83 l Hydraulikvæske: 120 l

6 IGANGSÆTNING AF LÆSSEREN

*

Man bør endvidere læse brugervejledningen til motoren (appendiks I)

*

Læsseren er smurt, justeret og testkørt af forhandleren.

*

Fjern spærringen ved venstre side af maskinen.

*

Læsseren drives af en 3- eller 4-cylindret dieselmotor.

- Motoren er udstyret med en elektrisk startermotor.

- Man skal **altid** checke oliestanden, før man starter motoren.

- Hvis det er nødvendigt, skal der påfyldes olie, se venligst også smøringsplanen.

- Check brændstoftankstanden.

- **Advarsel! Brandfare! Man skal ikke nærme sig brændstoftanken med en cigaret, lighter, tændstik eller andet der kan give gnister eller åben ild.**

- Man skal sørge for at holde læsseren fri for letantændelige stoffer.

Læsseren er tung oventil og tilbøjelig til at vælte, især når der bæres et læs stilling.

Man skal sikre sig at læssets tyngdepunkt er i midten af redskabet.

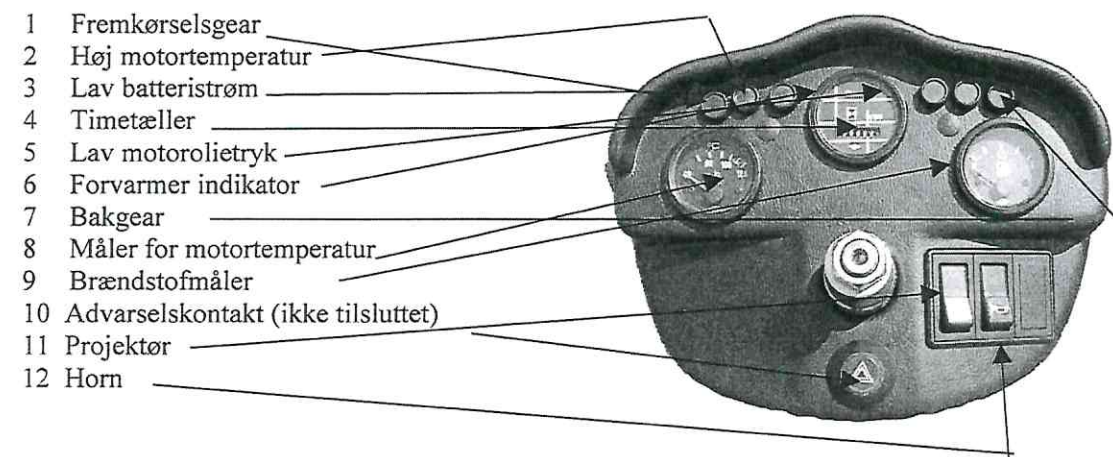
Man skal sikre sig at underlaget er tilstrækkelig plan og har tilstrækkelig bærekapacitet.

*

6.1

Instrumentbræt (fig. 2)

Følgende instrumenter og advarselsslamper findes på instrumentbrættet.



øjeste

Når man sætter tændingsknappen til ON skulle alle advarselsslamper tændes. Lamperne slukkes så snart motoren startes.

Olietryk advarselsslampe (2)

Sluk for motoren når denne lampe lyser: olietrykket er faldet for meget.

Check oliestanden dagligt ved at anvende målepinden og fylde på om nødvendigt (se appendiks I).

Vekselstrømsgenerator advarselslampe (3)

Lampen tænder når vekselstrømsgeneratoren ikke virker.

Man skal standse motoren og se efter om en kilerem er itu eller om der er forkert kilerem spænding. Hvis ingen af delene er tilfældet skal man kontakte sin forhandler.

Køleretemperatur (8)

Denne måler viser normalt en værdi mellem 40 og 90°C.

Man skal standse motoren når måleren går ind i det røde område, check kølervæskestanden og kileremmen, der driver kølerpumpen. Check kølersystemet for lækager.

Høj motortemperatur (2)

Denne advarselslampe tændes når motoren er overophedet. Man skal standse motoren, check kølervæskestanden og kileremmen. Check kølersystemet for lækage.

Når man påfylder kølervæske skal man sikre sig at standen hæves til lige over de indvendig finner på radiatoren.

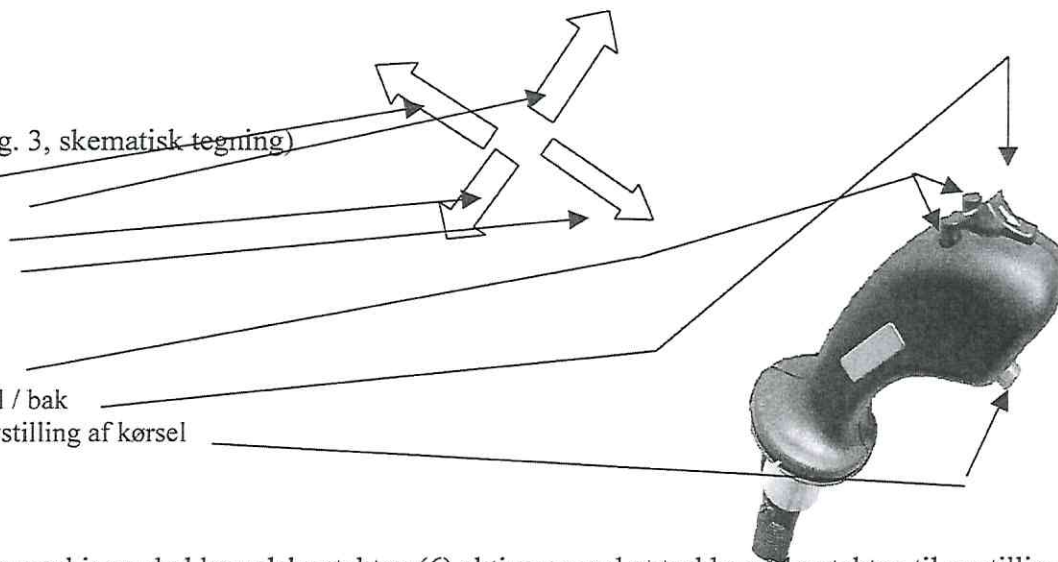
Parkeringsbremse	=	håndbremse
Stop	=	venstre pedal
Kør	=	højre pedal (gas)

Tænding/startkontakt

"OFF"	= motorstop
"ON"	= kontakt på
"GL"	= forvarmning
"ST"	= motoren starter, fjederen spændt

6.2 Joystick (fig. 3, skematisk tegning)

- 1 Løft skovl
- 2 Vend skovl
- 3 Tip skovl
- 4 Sænk skovl
- 5 Høj/lav gear
- 6 Frem / neutral / bak
- 7 Kontakt til nystilling af kørsel



Efter man starter maskinen skal kørselskontakten (6) aktiveres ved at trykke på kontakten til nystilling af kørsel (7x) en gang.

Man skal undgå alvorlig skade.

Man skal altid standse en bevægelse før man ændrer til en anden.

6. 3 Daglig vedligeholdelse

Motorhjelm

Åbning

Sluk altid først for motoren.

Man skal låse op.

Man skal løfte låget manuelt.

Lukning

Man skal lukke for låget.

Man skal låse det.

Værktøj (valgfri)

Check dagligt det redskab der skal anvendes for skader eller forvridninger.

I tilfælde af skader eller forvridninger skal man standse alle opgaver med maskinen og bede forhandleren om at udføre en undersøgelse.

6. 4 Check af kølervæske-, hydraulikvæske- og motoroliestand.

Kølervæskestand

Check kølervæskestanden i radiatoren under motorhjelmen.

Man skal være meget forsigtig når man fjerner radiatordækslet når motoren (og kølervæsken) er varme.

Hydraulikvæske

Man må kun checke hydraulikvæskestanden, når motoren er kold og med redskabet sænket helt ned.

Man skal aflæse standen på målepinden som sidder på låget af hydraulikvæskebeholderen i venstre side af motorrummet.

Standen skal være mindst 10 mm over målepinden laveste markering.

Motorolie

Man må kun checke motorolien, når maskinen står plant og efter motoren har været slukket i mindst tre minutter.

Standen skal være mellem den laveste og øverste markering på målepinden. Man skal påfylde om nødvendigt.

6.5 Check af pedalerne

Bremsepedaler

Når bremsepedalen (venstre) er nede er den hydrauliske fremdrift koblet fra. På denne måde er det muligt at variere kørehastigheden mens man holder en konstant motorhastighed.

Gaspedal

Når gaspedalen (højre) er nede er motoren automatisk tilkoblet og den valgte funktion betjenes.

6.6

Startsekvens

- 1 Man skal checke om kørselskontakten (6, fig. 3) står på "neutral".
- 2 Man skal dreje tændingskontakten til "forvarme" ("GL") og holde denne position i cirka fem sekunder (6, fig. 2).
- 3 Man skal starte motoren uden at træde på gaspedalen.
(Man skal aldrig træde gaspedalen helt i bund når man starter.)

6.7

Parkering

- 1 Man skal dreje tændingskontakten til "O".
- 2 Man skal dreje valgknappen til "neutral" og vente på at maskinen standser.
- 3 Man skal trække i håndbremsen.

6.8

Anden vedligeholdelse

Se venligst "Brugerhåndbogen (Operator's Manual) Kubota" sider 10-25.

6.9

Træk

Advarsel! Man skal undgå alvorlig skade til køreakslen.

Læsseren må ALDRIG trækkes.

Kontakt forhandleren.

7 ANVENDELSE

- *
Man skal sikre sig at man er fortrolig med læsseren og dens styring og justeringer.
- *
Man skal sikre sig at man, eller enhver anden der bruger maskinen, har læst sikkerhedsreglerne i appendiks I.
- *
Man skal vedligeholde maskinen på regelmæssig basis. Se sektion 8 og sider 10-25 i appendiks I.
- *
Man skal holde maskinen så ren som mulig. Ophobet snavs skal fjernes fra tid til anden. Når man gør dette skal man først sikre sig at motoren er slukket.
- *
Læsseren må **aldrig** trækkes, da det kan forårsage alvorlig skade på køreakslen.
- *
Der må udelukkende anvendes originale dele og værktøj.
Man må kun anvende læsseren, når man ikke har nogle spørgsmål efter at have læst foregående sider meget grundigt.
- *
Man skal vedligeholde læsseren på regelmæssig basis og opbevare maskinen et tørt sted.
- *
Man skal sikre sig at omkringstående holder mindst 10 meters afstand fra læsseren når den arbejder.

Start/kørsel

- * Check brændstof- og hydraulikvæskenniveauer.
- * Check hydraulikslangerne og –forbindelserne for lækager.
- * Sæt kør/stopkontakten til ”neutral”.
- * Check kørselsruten for eventuelle forhindringer.
- * Man skal sætte sig lige i førersædet og spænde sikkerhedsselen.
- * Start motoren og vælg den ønskede retning.
- * Lad motoren køre i tomgang i nogle få minutter.
- * Slip håndbremsen.
- * Tryk på nulstillingsknappen (7) én gang.
- * Ved at give lidt gas vil maskinen bevæge sig.
- * Lyt efter usædvanlige lyde.

Advarsel! Risiko for (alvorlig) skade forårsaget af tabt læs.

MAN MÅ ALDRIG SKIFTE MELLEMLØS AT KØRE FREM OG AT BAKKE ELLER OMVENDT UDEN AT HOLDE.

Man skal først sætte køre-kontakten i neutral stilling og vente til at maskinen er standset fuldstændigt.

Man skal sikre sig at gulvet i førerkabinen og ens sko er fri for snavs eller mudder for at undgå at ens fødder glider af pedalerne.

*

Man skal passe meget på når man bakker og aldrig gøre det ved tophastighed.

*

Man skal køre maskinen langsomt indtil man kender den; man må ikke køre ved høj hastighed og man skal undgå skarpe sving samt ujævne flader.

Serviceinterval	Punkt	se motor manual side	smør	aftap	kontroller	rengør	Udskift
50 timer	Styrekugler på midten efterspændes				X		
	Alle smørenipler smøres		X				
	Udskiftning af hydr.olie - Handel 46						X
	Derefter for hver 800 timer						
	Udskiftning af hydr.filter -						X
	Derefter for hver 400 timer						
	Kontrol af brændstofslinger og spændebånd	12			X		
	Udskiftning af br. Forfilter –	12					X
100 timer	Derefter for hver 200 timer						
	Skift af motorolie –15/40	13, 14					X
	Derefter for hver 200 timer						
200 timer	Rengøring af luftfilter element	19, 20				X	
	Kontrol af vand i batteri	20			X		
	Kontrol af ventilatorrem (stramhed)	22			X		
400 timer	Kontrol af kølerslanger og spændebånd	17			X		
	Udskiftning af olie og oliefilterpatron	15					X
	Udskiftning af br. Forfilter	12					X
	Kontrol af luftindtag / luftfilter	-			X		
400 timer	Udskiftning af brændstoffilterpatron	13					X
	Udskiftning af hydr.filter						X
	Fjernelse af bundfald i brændstoftank	-		X			X
	Differentiale og gear - udskift olie.						
	Brug Agrip SAE 80W90 –						X
	Derefter for hver 800 timer						
hver 2. el. 3. md.	Rengøring af kølevandskappe (kølelement)	15 - 18				X	
	Udskiftning af ventilatorrem	22					X
	Opladning af batteri	20			X		
Årligt	Udskiftning af luftfilterelement	19, 20					X
	Kontrol af elektriske ledninger og forbindelser	-			X		
800 timer	Kontrol og justering af ventiler, Begge 0,15 mm v/kold motor	24					
	Udskiftning af hydr.olie						X
	Differentiale og gear - udskift olie.						
	Brug Agrip SAE 80W90						X
1600 timer	Udskiftning af dyser (140 bar)	-					X

Servicebog

Efter hver service skal de relevante oplysninger registreres og underskrives for at undgå erstatningskrav under garantien. Alt service skal udføres i helhold til instruktionsbogen, og der må udelukkende anvendes originale filtre og reservedele samt olie, Smøremidler og kølervæske godkendt af Tobroco.

50 timers service	Jobnummer
Dato	Maskintimer:
Forhandler / Stempel:	Kunde:
Underskrift:	Underskrift

100 timers service	Jobnummer
Dato	Maskintimer:
Forhandler / Stempel:	Kunde:
Underskrift:	Underskrift

200 timers service	Jobnummer
Dato	Maskintimer:
Forhandler / Stempel:	Kunde:
Underskrift:	Underskrift

400 timers service	Jobnummer
Dato	Maskintimer:
Forhandler / Stempel:	Kunde:
Underskrift:	Underskrift

600 timers service	Jobnummer
Dato	Maskintimer:
Forhandler / Stempel:	Kunde:
Underskrift:	Underskrift

800 timers service	Jobnummer
Dato	Maskintimer:
Forhandler / Stempel:	Kunde:
Underskrift:	Underskrift

1000 timers service	Jobnummer
Dato	Maskintimer:
Forhandler / Stempel:	Kunde:
Underskrift:	Underskrift

1200 timers service	Jobnummer
Dato	Maskintimer:
Forhandler / Stempel:	Kunde:
Underskrift:	Underskrift

1400 timers service	Jobnummer
Dato	Maskintimer:
Forhandler / Stempel:	Kunde:
Underskrift:	Underskrift

1600 timers service	Jobnummer
Dato	Maskintimer:
Forhandler / Stempel:	Kunde:
Underskrift:	Underskrift

1800 timers service	Jobnummer
Dato	Maskintimer:
Forhandler / Stempel:	Kunde:
Underskrift:	Underskrift

2000 timers service	Jobnummer
Dato	Maskintimer:
Forhandler / Stempel:	Kunde:
Underskrift:	Underskrift

2200 timers service	Jobnummer
Dato	Maskintimer:
Forhandler / Stempel:	Kunde:
Underskrift:	Underskrift

2400 timers service	Jobnummer
Dato	Maskintimer:
Forhandler / Stempel:	Kunde:
Underskrift:	Underskrift

2600 timers service	Jobnummer
Dato	Maskintimer:
Forhandler / Stempel:	Kunde:
Underskrift:	Underskrift

2800 timers service	Jobnummer
Dato	Maskintimer:
Forhandler / Stempel:	Kunde:
Underskrift:	Underskrift

3000 timers service	Jobnummer
Dato	Maskintimer:
Forhandler / Stempel:	Kunde:
Underskrift:	Underskrift

3200 timers service	Jobnummer
Dato	Maskintimer:
Forhandler / Stempel:	Kunde:
Underskrift:	Underskrift

3400 timers service	Jobnummer
Dato	Maskintimer:
Forhandler / Stempel:	Kunde:
Underskrift:	Underskrift

3600 timers service	Jobnummer
Dato	Maskintimer:
Forhandler / Stempel:	Kunde:
Underskrift:	Underskrift

3800 timers service	Jobnummer
Dato	Maskintimer:
Forhandler / Stempel:	Kunde:
Underskrift:	Underskrift

4000 timers service	Jobnummer
Dato	Maskintimer:
Forhandler / Stempel:	Kunde:
Underskrift:	Underskrift

4200 timers service	Jobnummer
Dato	Maskintimer:
Forhandler / Stempel:	Kunde:
Underskrift:	Underskrift

4400 timers service	Jobnummer
Dato	Maskintimer:
Forhandler / Stempel:	Kunde:
Underskrift:	Underskrift

4600 timers service	Jobnummer
Dato	Maskintimer:
Forhandler / Stempel:	Kunde:
Underskrift:	Underskrift

4800 timers service	Jobnummer
Dato	Maskintimer:
Forhandler / Stempel:	Kunde:
Underskrift:	Underskrift

5000 timers service	Jobnummer
Dato	Maskintimer:
Forhandler / Stempel:	Kunde:
Underskrift:	Underskrift

5200 timers service	Jobnummer
Dato	Maskintimer:
Forhandler / Stempel:	Kunde:
Underskrift:	Underskrift

5400 timers service	Jobnummer
Dato	Maskintimer:
Forhandler / Stempel:	Kunde:
Underskrift:	Underskrift

5600 timers service	Jobnummer
Dato	Maskintimer:
Forhandler / Stempel:	Kunde:
Underskrift:	Underskrift

9 PROBLEMLØSNING

Symptom	Løsning
A Motoren vil ikke starte	
1 Brandstoftanken er tom	1 Fyld tanken op
2 Åndehullet på påfyldningskapslen er blokeret	2 Rens påfyldningskapslen
3 Batteriet er dødt	3 Lad batteriet op
4 Andre årsager	4 Se appendiks I
B Motoren yder for lidt	
1 Luftfiltret er blokeret	1 Udskift filtret
2 Brændstoffet er gammelt	2 Fjern "gammel" brændstof og påfyld nyt
3 Brændstoffiltre er (delvis) blokeret	3 Udskift filtre
4 Åndehullet på påfyldningskapslen er (delvis) blokeret	4 Rens påfyldningskapslen
5 Andre årsager	5 Se appendiks I
6 Andre årsager	6 Ret henvendelse til forhandleren
C Læsseren vil ikke køre	
1 Lavt niveau af hydraulikvæske	1 Påfyld væske
2 Kobling mellem motor og hydraulikpumpe er defekt	2 Udskift kobling
3 Joystick kontrolventil(er) er defekt(e)	3 Ret henvendelse til forhandleren

For andre problemer se venligst appendiks I.

10 DELE

Nr.	Beskrivelse	
1	Dæk, for og baghjul	13 Ventilblok
2	Lejresæt, for og baghjul	14 Hydraulikfilter
3	Joystick	15 Påfyldningskapsel, hydrauliktank
4	Tændingslås	16 Et sæt sikkerhedsklistermærker
5	Instrumentbræt	
6	Batteri	Motor.
7	Hydraulikpumpe	1 Motoroliefilter
8	Hydraulikpumpekobling	2 Startermotor, komplet
9	Hydraulikslangesæt til hydraulikpumpe	3 Brandstoffiltersæt
10	Hydraulikslangesæt til hydraulikmotor	4 Udstødningsdæmper
11	Hydraulikslangesæt til løftecylinder	5 Luftfilter
12	Hydraulikslangesæt til vendecylinder	6 Vekselstrømsgenerator, komplet

Se venligst appendiks I, Brugervejledning dieselmotor

11 MILJØMÆSSIGE ASPEKTER

Generelt

Brugt smøreolie, olie vædede klude, brugte filtre, batterier og rensemidler eller opløsningsmidler skal klassificeres som kemisk affald og bortskaffes særskilt i henhold til lokale regler.

Miljømæssige aspekter

Levetid

Levetiden for minilæsseren afhænger af vedligehold, antal arbejdstimer og miljøforholdene (støv, forurening, luftfugtighed, temperatur, osv.)

Ordentlig vedligeholdelse øger maskinens levetid.

Bortskaffelse

Det anbefales at man får maskinen skilt fra hinanden af et anerkendt genbrugsfirma der har de nødvendige tilladelser.

Man bør udnævne nogen til at være ansvarlig for at have opsyn med maskinens afmontering og korrekt bortskaffelse af stumper og materialer.

Bortskaffelse af affald

Man bør udnævne nogen til at være ansvarlig for at have opsyn med korrekt bortskaffelse af affaldsmaterialer.

Afmonterede dele skal sorteres på grundlag af materialernes egenskaber og forurening.

Alle materialer tilhørende kategorien kemisk affald, såsom batteriet, brugt motorolie og visse elektriske komponenter, skal holdes for sig.

Disse skal bortskaffes som kemisk affaldsstoffer.

Øvrige affaldsstoffer tilbydes til godkendte affaldsfirmaer.

EU-deklaration for pågældende maskine.
(Directive 98/37/EC, Annex II, sub A)

T. Brock Constructie & Mechanisatie B.V.
De Nedervonder 13
5061 JP Oisterwijk
Holland

Erklærer hermed:

GIANT Minilæsser

TypeV6001T

Serie nummer.....6001 07 018

Dato.....05..10.2007

Er i overensstemmelse med maskine direktiv (98/37/EC)

Er i overensstemmelse med andre følgende bestemmelser af EU direktiver.

EN 292-1 og 292-2

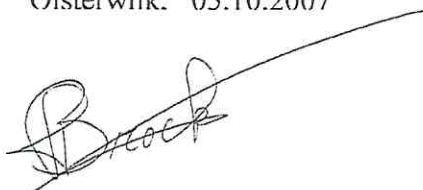
Følgende harmoniserings standarder er anvendt:

NEN-EN 474-1 + A1

Følgende nationale og internationale tekniske standarder og specifikationer
er anvendt.

NEN-EN 3471 – 3449 – 13510-1050-294 – 418 – 5509

Oisterwijk. 05.10.2007



A.J.J. Brock

På vegne af Brdr Holst Sørensen

13. MASKIN DETALJER

Maskine	: Mini læsser	
Fabrikat	: GIANT	
Type	: V6001T	
Producent	: T. Brock Constructie & Mechanisatie B.V. / TOBROCO machines	
Serie nummer	: 6001 07 018	
Årgang	: 2007	
Motor	: Fabrikat	: Kubota
	: Type	: V 2003M-T
	: serie nr./model	: 6Q1602
	: Ydelse	: 44 kW / 60 hk
Transmissionspumpe	: Fabrikat	: Bosch Rexroth
	: type	: A10VG45
	: Serienr	: 22200379
Transmissionsmotor	: Fabrikat	: Bosch Rexroth
	: type	: A6VM107
Importør	: BRDR. Holst Sørensen A/S	
	Obbekærvej 105-107	
	6760 RIBE (DK)	
Leverings dato	: 05.10.2007	

Garantierklæring

Kunde kopi

Model	Type	Stel nummer	Årgang
Giant	V6001T	6001 07 018	2007
Motor fabrikat	Motor type	Motor nummer	Motor ydelse
Kubota	V 2003M-T	6Q1602 / 1G47800000	44 kW / 60 hp
Transmissionspumpe fabrikat	Transmissionspumpe type	Transmissionsmotor fabrikat	Transmissionsmotor type
Bosch Rexroth	A10VG45	Bosch Rexroth	A6VM107

Forhandler

Navn	
Adresse	
Post nr / by	
Tlf	

Kunde

Navn
Adresse
Post nr / by
Tlf

Michael Hansen

Underskrift forhandler

Dato

Underskrift kunde

Dato

Underskriften fra forhandler samt kunden, bekræfter instruktion af maskinen samt overdragelse af brugervejledning / instruktionsbog og vedligeholdelsesvejledning.

Garanti betingelserne er gældende fra leverings dato.

Maskinen er kun omfattet af garantien hvis garantierklæringen er registreret hos importøren.

Maskinen skal overholde gældende serviceinterval som beskrevet i vedligeholdelsesvejledningen for at maskinen er omfattet af garantien.

Denne erklæring registrerer kunden, og indleder garantien.